

M 2**Ahuizotl y Cosijoeza**

¿Qué pasará en nuestra historia?

Ahuizotl = el rey de los aztecas

Cosijoeza = el rey de los zapotecos

luchar

conquistar

el peligro

el reino

los árboles de flores blancas

un mensaje

el siglo XV

Actividad antes de leer

Inventa una historia con la ayuda de estas palabras.



© Colourbox

VORANSICHT

M 3

"Los árboles de flores blancas" – 1ª parte

Aquí te presentamos la primera parte del cuento sobre los dos reyes Ahuizotl y Cosijoeza.

Era el siglo quince y el joven rey Cosijoeza acababa de ocupar el trono de los zapotecas en la bella ciudad de Juchitán, llamada ahora Oaxaca. La gente del reino quería mucho a su nuevo soberano, que era bondadoso, sabio y valiente. También era un guerrero astuto, talento necesario en aquellos tiempos en que sus vecinos, los aztecas, luchaban continuamente para conquistar el reino zapoteca por medio de las armas o del engaño.

Una tarde, el joven rey paseaba por los jardines del palacio para gozar de la belleza de los árboles de flores blancas. Era la hora en que acostumbraban a abrirse las grandes flores y su delicado aroma se extendía por toda la ciudad. En verdad, los dioses habían favorecido a los zapotecas cuando les regalaron aquellos árboles hace miles de años, árboles que solo se encontraban en aquel lugar.

De repente, el paseo del rey fue interrumpido por la llegada de uno de sus criados y unos emisarios aztecas.

–Decid el mensaje, por favor– dijo el rey a los emisarios, ansioso de saber cuál sería el nuevo engaño de su vecino azteca.

–Nuestro rey, el gran Ahuizotl, desea que le envíes unos árboles de flores blancas. Quiere plantarlos en los jardines del palacio y a lo largo de los canales de nuestra encantadora Tenochtitlán– fue la respuesta.

Cosijoeza no respondió inmediatamente. Recordaba que por muchos años Ahuizotl había tratado en vano de conseguir algunos de esos árboles. También recordaba que los aztecas siempre pagaban un bien con un mal.

Uno de los emisarios, poniéndose impaciente, declaró:

–Si no enviáis a mi rey los árboles, él mandará que sus guerreros aztecas se apoderen de vuestro reino. De esta manera él será dueño de todos los preciosos árboles.

–Decid a vuestro rey que

Leyenda mexicana, en: *Contos de tradición oral y otros relatos de España y Latinoamérica*, presentación y notas de Mary Lizandra Ribot-Zöltzer, Stuttgart: Ernst-Klett-Verlag, 2007 (1994), S. 36–43

Vocabulario

2 **el soberano:** el rey – 3 **bondadoso/-a:** bueno/-a – 3 **sabio/-a:** culto/-a, reflexivo/-a, inteligente – 3 **valiente:** sin miedo – 3 **astuto/-a:** listo/-a – 6 **gozar de:** disfrutar de – 8 **extenderse:** expandir, expandirse – 11 **criado:** el sirviente, el servidor – 11 **el emisario:** el mensajero, el enviado – 13 **ansioso/-a:** deseoso/-a – 19 **vergebllich:** – 22 **apoderarse de:** sich bemächtigen

Actividades

1. Lee la primera parte del cuento y resume de forma oral lo que llegamos a saber sobre los dos reyes, Cosijoeza y Ahuizotl.
2. Deberes: Lee el texto de nuevo y escribe la respuesta del rey Cosijoeza a la demanda del rey azteca, Ahuizotl. (l. 24)

M 4**Árboles de flores blancas**

© Colourbox

M 5**Dos reyes diferentes**

¿Cómo son Cosijoeza y Ahuizotl?



© Thinkstock/iStockphoto

Cosijoeza, el rey zapoteca	Ahuizotl, el rey azteca

Actividad

Basándote en el texto, caracteriza a los dos reyes Cosijoeza y Ahuizotl.

M 9**Los pensamientos de Coyolitzcín y Cosijoeza**

© Massenstock/iStock/Getty Images Plus

Actividad

1. Analiza la relación entre Coyolitzcín y Cosijoeza.
2. Escribe los pensamientos de Coyolitzcín y Cosijoeza en las burbujas.
3. ¿Cómo seguirá el cuento? Presenta tus ideas brevemente de forma oral.

M 12**La vuelta de Coyolicatzín al reino azteca**

¿Cuál es el plan de Ahuizotl y Coyolicatzín?

	Correcto	Falso	¿Está en el texto
Cosijoeza se alegra de que Coyolicatzín sea la hija del rey azteca. Justificación:	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
La joven azteca vuelve a Tenochtitlán con muchos regalos del pueblo zapoteca. Justificación:	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Ahuizotl está convencido de que la boda de su hija con Cosijoeza vitaliza la amistad entre los aztecas y los zapoteca. Justificación:	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Los emisarios aztecas no se dan cuenta de las malas intenciones de Ahuizotl y Coyolicatzín. Justificación:	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
El pueblo azteca apoya al rey en sus planes. Justificación:	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Ahuizotl dice a su hija que puede casarse con uno de los emisarios después de la muerte de Cosijoeza. Justificación:	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Ahuizotl está seguro de que su hija no le va a dejar en la estacada. Justificación:	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Actividades

1. Lee las frases y decide si son correctas o falsas. Justifica la respuesta correcta.
2. El amigo de Ahuizotl se llama Izel. El rey tiene mucha confianza en él y le cuenta en pocas palabras sus planes e intenciones. Desde el punto de vista de Ahuizotl, escribe un breve texto.

Empieza así:

"Poco después de la llegada de Coyolicatzín aparecieron los emisarios del rey zapoteca..."

M 17**La historia de los aztecas – ficha de trabajo****La historia de los aztecas**

1325:

Tenochtitlán:

Quetzalcóatl y Huitzilopochtli:

El sistema político y religioso:

1521:

Cortés:

Moctezuma:

KOMPETENZEN

- Förderung der Texterschließungskompetenz
- Förderung imaginativ-produktorientierter Arbeitsweisen
- Förderung des monologischen Sprechens durch die Präsentation der Arbeitsergebnisse

Wortschatz: Erweiterung und Vertiefung der Wortfelder „Feindschaft“, „Freundschaft“ und „Liebe“

Interkulturelle Kompetenz: Erweiterung der Kenntnisse zu den mittelamerikanischen Kulturen

NIVEAU

Klasse 11 (G9, 3. Lernjahr mit Spanisch als 3. Fremdsprache)

DAUER

7–8 Unterrichtsstunden

EINBETTUNG

Die Geschichte kann lehrbuchunabhängig eingesetzt werden, wenn es im Unterricht um Mexiko geht. Zudem passen die Materialien zu verschiedenen Schwerpunktthemen der Oberstufe: „Vivir la historia“, „Vivir y convivir“ sowie „Yo y los otros“.

In leistungsstarken Lerngruppen ist es alternativ denkbar, die Materialien an Lektion 3, „¡Siente México!“, des Lehrwerks „Encuentros 2 – Edición 3000“ (Cornelsen) anzubinden.

Zum Gegenstand

Architektonische Reste als Überbleibsel längst untergegangener Kulturen haben etwas Mysteriöses an sich. Was mag dort, wo sich dies noch immer befinden, vor langer Zeit vorgegangen sein? Wie war das Leben damals? Und was verbanden die Menschen mit den Zeugnissen früherer Epochen? In der **Kurzgeschichte „Los árboles de flores blancas“** geht es um Bäume, die seit Jahrhunderten in der Hauptstadt von Mexiko-Stadt blühen und an ein Ereignis erinnern, das noch vor der Eroberung des Landes durch die Spanier stattgefunden hat.

Es geht um einen **Streit zwischen den benachbarten Zapoteken und Azteken**, also der indigenen Bevölkerung Mexikos. Der hinterhältige und angriffslustige Aztekenkönig Ahuizotl möchte gern die Bäume mit den weißen Blüten besitzen, die zu seinem Leidwesen nur auf dem Gebiet der Zapoteken wachsen. Von dem gutmütigen und bei seinem Volk beliebten König Cosijoeza regiert wird, als dieser sich weigert, den Azteken die Bäume zu überlassen, erklärt Ahuizotl seinen Nachbarn den Krieg, erleidet in der Auseinandersetzung jedoch eine deutliche Niederlage.

Da Ahuizotl dennoch unbedingt die Bäume besitzen möchte, verfällt er auf die List, seine ihm treue **Tochter Coyolicatzín als Spionin bei den Zapoteken** einzuschleusen. Die junge Frau erhält den Auftrag, die entscheidenden Staatsgeheimnisse auszukundschaften, damit Ahuizotl das Zapotekenland erobern und die Bäume in seinen Besitz bringen kann. Der Plan scheint zunächst aufzugehen: Cosijoeza verliebt sich in Coyolicatzín, die zum Schein auf das Werben des jungen Zapotekenkönigs eingeht.

Cosijoeza nimmt sogar in Kauf, dass seine Frau die Tochter seines größten Feindes ist. Nach der Hochzeit erlangt Coyolicatzín Zugang zu allen Informationen, die ihr Vater benötigt, um seine Expansionsträume zu verwirklichen. Doch als die Prinzessin spürt, dass **sie sich ihrerseits nun auch in Cosijoeza verliebt** hat, entscheidet sie sich für ihren Mann. Dieser verzeiht ihr den perfiden Plan und **schenkt Ahuizotl als Dank für die Loyalität seiner Tochter einige der Bäume** mit den weißen Blüten, die heute noch in Mexiko-Stadt wachsen.